(1)

天氣豫報 英京風晴 巴黎晴 羅馬晴 紐約晴 五時發表

Taiyiku Nippu
THE CONTINENTAL DAILY NEWS

大正五年六月廿八日 (水曜日) 第二千七百五十七號
Vol.10 No.2757 Wednesday June 28 1916

大陸日報

無類の特效藥 健康保險丸 肺病

重要電報

◎ヴエルダン攻撃中止か (敦倫) 聯合軍總進擊開始の報道は獨逸ふ發表せられ獨軍は北方佛國戰線及びフランダース戰線に援軍を急派しつゝあり聯合軍側の觀測する所によれば聯合軍の總進擊は獨軍のヴエルダン攻撃を中止せしむるふ至らんと(廿七日)

◎英瑞爭議仲裁々判附議 (敦倫) 英國瑞典兩國政府は英國がなせる小包郵便差押へに關し兩國の爭議を仲裁裁判ふ附する事に一致せりとストックホルム路透特電は報せり英國政府は此の他中立諸國との間に起る此の種諸問題は喜んで仲裁々判に附する意向なりと云ふ(廿七日)

◎路國にも食料暴動起る (アムステルダム) 路都特電によれば月曜日路國ガラッ市に於て市民は食料物價騰貴の爲め暴動を起し警官との衝突あり四名の死者と五名の負傷者を生せり尚同地に於ける勞働者は生活費暴騰の爲め示威運動をなすに對し政府は高壓的に之れを禁止し且つ集會を止めしかば彼等は日曜日同盟罷業を決行せり(廿七日)

◎英內閣危機と殖相調停 (敦倫) 英國內閣の危機は益々切迫せるものゝ如く前電の如くランスダウン侯、ロング氏の辭表提出は確實なるも未だ聽許せられずセルボーン卿は上院に說明して確實なる報告は明日統一黨集會の後に非ざれば發表するを得ず殖民大臣ボーナー、ロウ氏の盡力ロイド、ジョージ氏を說歩せしめて或は內閣の危機を轉ぜしむるを得るやも計られずと、而して明日開かる可かりし統一黨集會はロウ氏の要求により次週に延期せられたれば或は其の間ふ妥協讓歩するやの見込を生ずるふ至れり(廿七日)

◎伊軍進擊して墺軍退く (馬羅) トレント南東方面墺軍は伊軍の壓迫を蒙り退却しつゝあり、ポシナ及びエルジロは再び伊軍の手裡に歸せり墺軍は山地ふ死守して猛射頻りに勉めて伊軍進擊を沮止せんとするも伊軍優勢ふして到所擊破せられつゝあり(廿七日)

東京だより 在東京 磯波生

◎新任露國特命全權大使クルペンスキー氏は本日午前參內、鳳凰の間に於て天皇陛下に拜謁仰付られ信任狀を捧呈したり、前任マレウイッチ大使は在任八年餘に亘り專ら力を日露の親善に盡し有終の美を收めて去れるが、新大使は此の兩國親善の上に一歩を進めて利害其通せる對支日露關係の上ふ積極的親善を圖るべきを信ず、而して大使が曾て約十年間駐支外交官たりし經驗と見聞は特に此の重大案件の擔當に充分なるものあるべきを欣ぶものなり、尚ほ對支問題以外に於ても日露の協力一致を要するもの目に多かるべきを勿論なり、我等は新任大使が兩國の爲め盡すこゝの大なるべきを期待せざる能はず。

◎從來移民行政に關する各地方官と外務本省との打合せは移民に關係多き拾數縣とのみ行はれ來りたるが、本年よりは全國各府縣警察部長を會して一般的に行ふことゝし、既に去月警察部長會議開會の際其の第一回を開きたるが成績良好なりし由なり、蓋し訓令を以て規則づくめふ行はるゝは合議的懇談的に打合せ、其の間充分斟酌の出來る樣に爲すこと最も必要なり海外發展の急且つ其熱盛んなるに方り好施設の一たるを失はず、從來の抑制的態度を改め可成勸奬的ならんを切望す。

◎東京美術學校の紛擾少しく下火となりたる折柄、學校紛擾の流行とも云ふべく之を地方に見るも栃木中學を始め各地ともに種々の紛擾あり、蓋し種の時代思潮が誘起せるものゝ如く謂ふべく、師弟の情同學の義なども一面よりせば跡を絶つやも知れず、薬にしたくも見れば理想より現實に還らんとするものゝ如しして青年の自覺なりと謂はるべきも此風寧ろ敎導にあらず、然れども此風寧ろ敎導の任ふあるものゝ、德化足らざるに依るとして彼等の反省を促すを要すべし。

◎去月末の三四日陰雨濛々衣袂を濕潤し、人をして甚しく不快を感せしめたるが、月更まりて天氣快晴、飛燕南よりて來りて夏の至れる家を告ぐ、今日忙中閑を作て家居し、小圃の果樹を剪み、盆栽の位置を移植し、背を向て朝顏を入れを賦す、清拭して汗を拭ふ、日中一寸剪截團欒夕餉の食卓ふ就き、紅白の薔薇の瓶上に挿まれ薫る香氣を送る、微醺を帶て輕心、兒女と共に猿蟹合戰、舌切雀を語る、這間貧生の身にも平和あり、人は泣くも笑ふも氣の持ち樣なれ哉呵々(六月三日)

習字帳 太郎一

◎痛快ならざれ (上)

■東洋人ホテル使用人禁止案は過般委員會に於ける阿部領事の抗議により市顧問辯護士に法律上の見解を求め其の上の事となつて昨日の臨時委員會となつたのである、議席上市顧問辯護士の意見は發表せられ本問題は握潰しの運命となり目出度落着を告ぐる事となつたのである。

■世間には本問題に對し日支兩國領事より提出抗議ふ就き支那の抗議は馬鹿に景氣の好い痛快のものだが日本の抗議は理屈攻めの極めて平々凡々たるものであると批評する人がある、一体日本人と云ふ人種は無暗に痛快がりたがる國民で何事ふも御祭騷ぎを以て最上策と心得て居るのである。

■今兩國の抗議を較へ見るに日本の抗議が極めて餘裕ある態度あるに支那の抗議は如何にも躍起となつて居る形ちがある、日本抗議は爭ひを主義の上に求め國際條約と國際德義を武器として迫らざる肉迫を試みて居るに反し支那抗議は武器として條約を用ひんとするも武器たるに定る條約存在せない關係上徹頭徹尾術策的である。

■一方國際德義を說いて所置立法の公平を要求すると他方入國稅は何の爲め採る、入國稅はピー、シー大財源をなすものならずやと云ふ邊り迄は先づ〳〵無事であるが最後にやるならやつて見ろ四億の民族は戰ふこう弱いが商賣には强いぞ己れの方には『ボイコット』と云ふ大武器があるぞと高飛車を極めつくる所飽く迄支那式である

■國弱く國家として權威日本と同一の比でない國柄として茲の手段に出づる蓋し止むを得ぬ所であらう然し日本としては此の眞似はす可き事でもなく又爲すを欲せざるものである、外交の妙は對手の感情を傷くる事なく己れの目的を達せしむるにある、在英公使を引出し更らに國際關係に於て最も避く可き報服手段を責任ある國の代表者が立法の議席ふ公表せざるを得ざるが如きは痛快と云はんより寧ろ憐を感せざるを得ない。

THE Continental Daily News
PUBLISHED DAILY EXCEPT SUNDAY
124 Gore Ave. Vancouver, B.C.
PHONES SEY. 3065 - 3024
PUBLISHED BY Yasushi Yamazaki
發行兼編輯人 山崎寧

本紙定價表
一枚 五仙
一ケ月 參拾五仙
三ケ月 壹弗五仙
六ケ月 貳弗
一ケ年參弗五拾仙
郵券代用一割增但し一切前金の事

晚市バウエル街二四五 オリンピアルーム 館主 林忠治
●清酒着荷●
旭鶴清酒 樽詰四斗二升入
眞鶴瓶詰 四合瓶四打入
澤ノ鶴瓶詰 四合瓶四打入
右は何れも日本酒製造場で特に吟味して輸入した品ですから愛酒家諸君に是非御試しを願ひます
市內東カドバ街五四 ユニバーサルワイン商會 電話シーモア九五五 Universal Wine Co.

ソーダ水
多年斯道に經驗ある白人を聘しソーダ水製造を開始致しました總ての特點は判明致します
ローヤル御試飲なれば電話ふて御用命次第多少に不拘配達致します
ローヤル、ソーダ水製造所 露木長太郎 込山留吉
ベナグルス、ウッドランド街角 電話シーモア九五五

紐育生命保險會社 傷病保護保險會社 代書通辨飜譯事務 土地賣買登記公証
本部代理 晚香坡市バウエル街二九九 電話シ五九〇〇 阿部孝之
郵函一〇九七

政宗會 當番幹事 阿部松之進
太平生命保險代理 日本郵船切符取次 主管 阿部松之進
東カドバ街三六八 郵函一三五六 電話シ四四八八

◎課目讀方譯讀會話文法實用英語 ◎敎師 日本人下高原、溝井、中井 大洞其他諸氏 白人ミスコープランド其他數名丁寧懇切に敎授す 校長清水小三郎
日本人メソヂスト敎會 英語夜學校 如何なる係爭事件と雖も最も懇切に且つ確實に取扱ひ可申候
吉江事務所 晚市メイン街一〇二 電話シーモア三八〇四 自宅 モンエト二五二三アール

晚市バウエル街二四五 藤原寫眞館

晚市バウエル街四六九 (電話ハイ一四一〇)

日加貯蓄
定期預金 年六分
貯蓄預金 年五分
土地賣買
三年貯金 貯金箱無料にて御貸申上候
晚香坡市バウエル街三九八 日加合同貯蓄會社 社長 田村新吉 電話シーモア(壹貳參八八一)
營業時間 午前九時より午後五時迄 但し土曜日は午後九時迄
日本送金締切日 ジャパン號便 六月廿八日(水曜日) カナダ丸便 七月五日(水曜日)
日本行滊船切符取次
預金送金案內書其他印刷物御入用の方へは御一報次第御送呈可仕候
JAPAN AND CANADA TRUST SAVINGS CO., P. O. D. 130 398 Powell St., Vancouver, B. C.
此アドレスを封筒へ御記附け下さい

M. Furuya Co. Ltd
46 Hastings St., W. Vancouver, B. C.
新茶 半斤入 一斤入
しらす干
茗荷
粟
酒粕 御漬物用
澤庵 上鹽加減
麻の實
水煮
糯及粳
引割麦
古屋商店 (電話シーモア壹八壹壹)

電話シ四三一 郵函九三四 佐伯事務所 SAIKI & CO. 28 POWELL ST. VANCOUVER, B.C.

シテー洋食店 並に貸ルーム 新西院市コロンビヤ街八六三 シービーアール停車場(西筋向ひ)
玉置房松 電話一三六四アール

△外國產種類一切 △干唐辛子 △鯛の白浪 バウエル街二一四
內外食料品商 下村商店 電話シーモア三三九三

新案菓子 くずもち 鶯 雜誌各種 新刊書藉特賣
夏向用御菓子 江戸鹿の子 懷中用 即席御膳しるこ 其他種々
鈴木菓子店 電話ハイランド七七一 J. SUZUKI 437 Powell St. Vancouver.

重要電報

◎ブ將軍々團の敵兵捕虜（倫敦）

昨夜獲表露國公報ふよればブルシロッフ將軍々團の六月四日より廿三日迄に得たる敵軍捕虜總數は將校四千三十一名兵十九万四千九百四十一名鹵獲砲門二百十九門、機關砲六百四十四門、榴彈砲百九十六門探照燈卅八其の他なりと（廿八日）

◎獨逸瑞西政府を威嚇す（巴里）

ツユッヒ獨ヤタン紙人電によれば獨逸が瑞西に對し發せる通商强要の通牒は最後通牒の形式にて木曜日六時を回答期限となす旨を附記せり（廿八日）

◎獨社會黨首領審問開始（倫敦）

獨逸社會黨首領カール、リーブクネヒト博士に對する軍法會議は本日開廷せらる同博士の罪狀はメー、デーに於ける平和示威運動に參畫せりとの事にて有罪と決せば最輕刑なるも尚十五ケ年の禁錮を宣せらるる可きものなりと（廿八日）

◎獨有力紙發行停止さる（倫敦）

伯林ゐ發行せる有力獨紙タノゲブラット紙は軍事當局の命により發行停止せられたり（廿八日）

◎希國政界依然不安狀態（都市）

希國政界依然不安の狀態にあり協商諸國の要求は既に希國の容るゝ所となり希國軍隊の解隊も希王の裁可を得たりヴエロロス氏系統のジムブラカキス本日警視總監に任命せられダモース提督海相に新任せられたり（廿八日）

◎米墨國交危機刻々迫る（府準）

米兵釋放要求に對する墨國の回答は未だ到達せず戰機は刻々迫りつゝあり米國陸軍當局は動員に對する被服糧食總ての準備を了し居れり墨國にして米國指定時間内に米兵釋放を肯やすんば米國は更らに改めて何等通牒を送せず直ちゐ自由行動に出づ可く以後は妥協協商に應せざる可しと（廿八日）

雜報

◎米兵釋放せず米墨時局の分岐點

△本夜迄に引渡なくば結局開戰乎

△墨國政府當路の採らんとする態度に就て何等の通知に接せず又米國通牒入手のことも聽かず氏自身の責任を以て二回の通牒は國務省に提供されありて即ち一は墨西哥への一般積送停止の斷行に抗議し一は墨西哥市民が加州及びアリゾナ州に於て無警告にて逮捕されしことを繰返したるものなるが知らるゝ範圍内にては合衆國々務省は墨國人抑留に關して何等の報告に接し居らず然れども米墨國際間の通商に非常上の積送停止が正式宣言の權能なしに稅關及び陸軍士官當路に依り勵行され居るは公然の秘密ゐして次ゐ昨日邊り華府に於て最近墨國の法律顧問に擧げられしチャーレス、エー、ダグラス氏は國務省に參事官ポーク氏を訪ひ

△調停の件に關し何事かの交渉を試みたるも歡迎されずダグラス氏は米墨條約第二十一條に依りて調停可能と解釋し居たるが如くなるも結局華府政府は調停談には耳を傾けずとの明確なる印象を獲て引取りたりとのことゐして刻下の形勢は墨國がチワワゐ於て捕虜とせる米兵を無條件にて引渡す以外ゐカランサ將軍が戰爭を避くるの途はなしと稱せらる

◎デヴワンシャイア公殿下總督御後任たらん

△御着任期は十月初過か

△首相へ宛て内交渉あり

總督コンノート公殿下御歸英と共に後任の誰人たるべきかは頻ゐ注意を拂はれ居れるが多分デヴワンシャイア公殿下たるべしとの說あり之に關しては未だ正式の通告には接せざるも既にボーデン首相に向け英國殖民大臣より内交渉ありて加奈陀政府も大に滿足の意を表明したりとの報道昨日ヲタワより發せられたり殿下は今尚ほ御壯年にして頗る平民的に坐し且つ富祐の御身にて御赴任に決せば來る十月第一週に御到着あるべく太西洋上にて御歸英のコンノート公殿下と行會はるゝことならんと

◎東洋一の國會議事堂新設

△五ケ年計畫ゐて

我が帝國の國會議事堂は建築以來既に二十幾星霜の歲月を經来だ一回も改造する事なくして頗ぶる時勢に遲れ舊式に且つ甚だ粗末なる建物なるにより屢々石造又は煉瓦造りの宏壯なる少くとも東洋第一の一大建築物となさんとの議提唱されたるも如何んせん國費常に多端にして經濟上の事情許さず沙汰止みとなり居りしが今回當局に於ても熟慮の結果現在の儘にては世界一等國の体面を保持する能はざるは勿論餘りに貧弱を語るものなりとの理由により經費支出の道を講じ五ケ年計畫を以て東洋一の一大議事堂を新設する事に決したりといふ

◎我商船の佛國寄港調査

曩ゐ佛國政府より我外務省を通じ本年歐洲航路定期船の佛國寄港を依頼し來りたるに付き遞信當局にては其寄港候補地としてペンガン灣附近に二三港を選び調査中なるが佛國にては同國エム、エム會社極東航路中止せられしに又本邦歐洲航路の地中海航行中止せられ馬港寄港廢止せられし爲め同國の不便勘からずして斯く新に寄港を依頼し來りたるものなるが之れが新寄港地を定むるには荷役並びに新寄港に要する日數等の關係上其選定には種々なる困難あり容易に決定し難きが如し因に郵船會社にては來る八月喜望峰廻り歐航臨時貨物船二隻の中一隻を特に馬耳塞に寄港せしむることゝなれりと

◎北京慈善病院と米政府

米人主唱の下に北京に於て建設せられたる北京慈善病院ば米政府が人道の爲め創設せられたるものなりと傳へらるが建築費二十万弗敷地面積六英加なりといふ

大陸片々

▲獨逸新に大豆の利用を擴げ麵麭を製し牛乳の代用品を造りチース珈琲をも製出せりと滿州萬歲

▲東京大阪砲兵工廠三名の上級職工を作業練習の爲歐米に派遣すと實地見學益する所多大ならん

▲東大學生中馬術の練習者多し法科最も多く文科皆無也とは面白し但し尻馬に乘る者は隨所多數

▲伊國現代の文豪ダンチヲ征途に愴忙の日を送り併も千言立處に成るは偉也國民元氣の好刺戟

▲大刀山を破りし栃木山への祝儀當日翌日の二日間にて四千圓に達せりと傳ふ蓋伊達家入札以上

▲大森地震博士近來目ぼしき地震噴火なきに塞ぎ氣味也とは眞乎博士怖らく世界的の鯰の申し子

移轉廣告
弊店儀從來四方御華客樣の一方なら御引立を蒙り居候處從來の場所にては狹隘の爲今般左記の場所に移轉仕候間倍舊御引立の程偏に願上候尚店内の大擴張仕り一層大勉强を以て多年の御愛顧に酬ゆる事を期し申居候
晩市バウエル街三三七
蛭崎商店
電話シーモア二四二三

室内清潔取扱
晩市東カードバ街五二六丁寧
熊本屋旅館
田中謙太
電話ハイランド一〇二一エル

電話にてお呼び下さい
すぐ參上致します
鍼灸按摩マッサジ專門
松居雅次郎
バウエル街日加銀行二階一〇八
電話シーモア一一四三エル

日本ふろ
清潔、丁寧
バウエル街三四一
にしき湯

漁夫八十名募集
ナース河ミルベー、キャナリー、サカイネツツは五ブライの油ネツトを一條宛御渡し致します
晩市メイン街一一六
上田稔

和洋雜貨日本食料品
並にエッキスプレス
バーン街一一八半
辻商店
電話シーモア四七一四アール

絹物類各種
御婦人御小供
小賣
洋服及切地
其他附屬品一切
ミリナリー
高等婦人洋服裁縫
體裁よく低廉迅速に御調製致します
バウエル街三八二
澁谷商店
電話シーバンクーバー六三六二
382 Powell St Vancouver. B.C.

理髮床
西洋風呂
清潔丁寧は
弊床の特色
熱海床
バウエル街三六〇

ロッグ山及開墾用道具、ロッグ燒版弊所は最上品を販賣す試みに買つて被下い
晩市アレキサンダー街三〇九
エム、オー、オルソン鐵工場
電話シーモア二五八七

山働き漁業用靴
特別安價に
新調
販賣
修繕
晩市バウエル街三三八
山崎靴店
舊姓加藤事
電話シーモア二二六九

くづもち
藤ばかま
カステーラ
磯モナカ
君がケーキ及び袖
フルーツ
アイスクリーム
電話あて御注文願ます
バウエル街三九二サンパンの下
住よし
金井
電話シーモア四七五

S.K印白米入荷
里芋、土生姜、新澤庵、鯛味噌、目ざし其他小間物類色々入荷仕候間何卒多少に不拘御注文願上候
晩市西第二街一六四二
電話ベビユー二一二一
小西商店

▲御手輕料理
▲並に
▲色し
バウエル街二五一
柳川めしや
電話シーモア三一二三

△食料品
晩香坡市メイン街二〇八
田川店
電話シーモア二五五七

山林賣買
對白人交渉事件
代辯事務
永尾事務所
バウエル街二四二
電話シーモア三八八六

PERRY & MACK LTD.
305 Pender St W Vancouver
葬儀一切取扱
晝夜の別なく電話にて御一報被下候はゞ自働車又は馬車何れにても御好みにより御伺申上候尚價格は極廉價にて勉强可致候
晩市西ペンダー街三〇五
ペリー
マック葬儀社
エンド
電話（シーモア六〇六ベビユー九四三）

開業廣告
西洋菓子一切製造
下記の場所ゐ開業仕り候間多少に不拘御用命の程願上候
晩市メーン街二三六
スイート
洋菓子店

●生魚●青物
●かまぼこ製造
●鳥、牛肉、仕出し
御小賣
晩市バウエル街三三三
前川魚店
前川三之助
電話シーモア三七八二

特別仕立
次第早速調進仕候
御節の用は入御注候
山林用靴
漁業用靴
外各種勞働用靴
バウエル街三四五
（元土田商店跡）
名畑靴店

菓子製造卸、小賣
バウエル街二二九、イー
横山菓子店
溝邊商店事
電話シーモア六九四

今般小生儀左記の場所に移轉し從前通り針灸按摩業營居候間不相變御用御仰付け被下度願上候
バウエル街五九
林末次郎
電話シーモア二七二九

御てがる料理並に會席御料理
東カードバ街四〇〇（ダンシーピー街角）
今井家
バイランド七〇六

人夫五十名募集
急
オーション、フォールス行日給金貳弗希望者は大陸社内田端亦は下記へ御申込み被下度候
晩市バウエル街二五九
電話シーモア五九〇〇
阿部事務所

賣物
イムペリアルエンジン六馬力ヘビーデウター三百七十五弗▲廿八呎漁船八馬力パフアローヘビーデウター四百弗▲卅二呎漁船八二百五十弗▲ジョージヤ街一七三七（パンダイキスリプツ裏）アラン、アークハウスポート電話シーモア九三一一エル

▲斬傷▲腫物▲筋痛▲挫骨▲ルイレヤ▲瘤▲花柳病▲痔疾▲火傷▲關節の痛▲其他外科一切▲打撲傷は如何なる重傷ゐても切斷し居らざる限り急速ゐ全癒する事請合也
晩香坡市カントン街四
廣濟堂
外科專門醫士
林弼臣

かきもち
はしきまめ
あられ類一切
製造
卸賣
多少に不拘御注文願上候
晩市バウエル街五三七
電話バイ一三八八エ
大森定次郎

晩市メーン街二二八
寫眞
電話シーモア一六八五エル
スタブストン市ステーション隣り
有門寫眞館
同支店

開業御披露
▲御すし
左記の所に開業仕り候に就ては新鮮なる原料を撰び風味よく御調進可仕候間御引立の程願上候
晩市ダンレーピー街一三九
よし野
電話シーモア一六一八

木炭卸小賣
エムプレス旅館
メーン街二三七
上西寛之助
自宅電話バイランド一〇九二エル

和洋雜貨
トランク
シユーケース
並に御婦人用切地一切
内外食料品
晩香坡市バウエル街三六九
前川商會
電話シーモア三七三二

塚原卜傳

旭堂小南陵講演

『四十九』

内『彈正殿、兎に角土佐を城中へ呼び寄せて彼を召捕り、以後を戒めて改心致せば……』彈『アイヤ内記どの……夫は不可ん、彼れが愚昧なる者か又は唯慾心一方のみの者なれば或は意見を加へて改心致すやも知れませんが、彼の土佐は和漢の書に眼をさらし殊に軍略に秀たる人間、又た伴の帶刀は頗る付きの大學者、只今は艨艟を遍歷致しをるが、次男小太郎は天下ふ譽き渡りし劍客にて近世武道の麒麟と呼るゝ奴、夫程物事に辨へある身を以て斯る陰謀を企だてたる土佐が、我々如き者の意見や聽得位ふては改心致す事どつても無き事でござる、よつて此度の一件は御老体を煩すまでもなく抽者にに任せ下さい、曾御病中のに手前には忠義一圖の人でありますから、頃日佐竹彈正が主なき後は、一度正席を設け日々惡事に遽り、我意ふ盼り、横行を甚だしくするのみならず宜しからざる風聞もあれば、或ひは主家の虛に乘じて當佐竹の御家を横領なさん精神かも知れぬ、左ある時は御家の一大事等閑にすべきでないから一度登城なし、彈正の意志を探つて參らうと家來三十人斗りを召連れ、御自分は馬上豊に打ち股がり笠間を指して進んで行く、笠間の松原の木影茂き所まで來ると、ズドンと一發砲聲高く土佐守の脊より胸板へかけて焔稻の煙りと諸共に打ち拔れ、アッと一聲叫んで流石の大豪傑も初ての痛手に堪へられない馬上に堪らず眞逆様に落ちました

内務省免許
産婆　立石哲子
晩市ダンレビー街百十一番
（電話シーモア八〇八八）

簡採治療　アレキサンダー街二三〇廣島屋旅館十五號室
藤井關治郎

御相談致すも御氣の毒なれども、抽者一存の計ひもなり兼ね又た後日世上の批評も如何と思ひ、御和談に能り越したる次第、抽者に御任せ下されよ』と邪辨を遣しくして老人を説き付けました、元來内記は正直一方の人間にして少しく愚蒙に迂しき人ですから彈正左衛門の一言を信じて『内記分老年の抽者、殊に病中でござれば萬事御身に御任せ申す間、好きに御計ひ下されい』と頼みました、彈正左衛門若ぺロリと出しましたが梅津内記は眼が悪いから見へない彈正は其儘暇を告げて立歸りました、夫より直と塚原土佐守に當て御用あり即刻登城あれと申し遣はしました、さて此方の塚原土佐守

和洋雜貨食料品
晩市アレキサンダー街四三三
福井商店
電話バイランド七二二
福井旅館

清潔丁寧
廣嶋屋旅館
アレキサンダー街二三〇
佐藤茂平
（電話シーモア二六二七）

清潔な日本風呂
バウエル街四二七
千歳湯
堀與惣彌

室内清潔
取扱丁寧
客室共瓦斯の設備あり
晩香坡市バウエル街三二六
電話シーモア二九五九
田尾旅館

和洋食料品
廉價販賣
晩市ウエストバーク一五一
紀の國屋
（電話S六八三）

和洋雜貨食料品
藥木皮
精々高價ふ買入れ可申候間多少に不拘御出荷被下度様此段廣告候也
益田德平
P.O. Box 615 21 Meneery St. New Westminster, B.C.

晩香坡出張所
鳴瀬商店
568 Powell St. Vancouver, B. C.

ISOMURA YAKUHO
品村藥舗
249 POWELL ST., VANCOUVER, B. C.
電話シーモア一八五九

シー、ビー、アール滊船
日本、支那行出帆廣告
●ジャパン　六月廿九日
●アシヤ　七月十三日
●モンテーグル　八月五日
▲御用有之候節は日本人代理店又は下記へ御照會被下度候
シー、ビー、アール會社
代理人　ブローデー
H. W. BRODIE

玩具煙草菓子
バウエル街三一八
三隅商店
（電話シーモア二九七四）

客自働車
電話あて御用命次第即時參堂仕候
東カドバ街三五三
（自宅電話シーモア三一六五）
三隅、村田

水パイプ設計等
又は流し取付け
すべて下水まわりの仕事は早くて極安く致しますから何卒御用仰付けられ度候
東ヘステングス街二三九
ダブリュ　ブラウン
「電話シーモア七七〇」
W. A. BROWN.
239 Hastings St City.

和洋雜貨食料品
中國産ぬかつき白米
本店輸入の玄米は中國産精選の品を仕入れ弊所有の精米所にて特別入念精白致候間御試みの程希上候
尚ヤンプ其他多量御使用の方には特に御相談に相應じ申候
電話アエヤ一一九七
丸野商店
174 Lansdown Ave. W. Vancouver, B. C.

和洋食料品
卸小賣
江畑商店
晩市バウエル街三七九
電話シーモア三八九五

夏の薄化粧
▲美顔白粉
▲白色美顔水
晩香坡市バウエル街三二九
内外諸賣藥化粧品内外雜貨食料品
大正堂藥舗
夏原商店
電話シーモア三三八

和洋雜貨食料品
鮮魚
卸小賣
青物
前記の品々極力大勉強を以て販賣仕候間何卒多少に拘はらず御用命の程願上候尚ほ電話にて御注文の際は直に持參可仕候
晩市バウエル街三七九
江畑商店
電話シーモア三八九五

代書
通辯
代理
加奈陀晩香坡市バウエル街三六八
土地に關する一切の事件を處理す
日本行滊船切符取扱
當國政府へ出生届
對白人交渉事件及
商事取引仲立事務
英文約定書作製並に登記公証手續、地代家賃勞働賃金取立歸化証申請、滊車滊船切符取扱
（電話シーモア九一四三）
山田事務所
主任　山田昌則

燒ふに並に生ふ製造卸賣
手うどんうばうりうめ卸賣
晩香坡市ダフリン街一七四
電話フエヤモント一四〇六
山崎製麺所
174 DUFFERINE ST. W. VANCOUVER, B. C.

各種印刷
晩市ウオター街二三番四階
日本印刷所
電話シーモア三六七四

特別大勉強
和洋雜貨食料品一切販賣
晩市バウエル街五六八
電話バイランド九〇四
鳴瀬商店

洋服プレス並にランドリー
私儀永年前記の業務經營致居り充分の經驗と熟練に依り丁寧迅速ふ御用に相應じ申候間何卒御引立あらん事を願上候
晩市バウエル街三〇〇
柿谷洗濯所
主任　柿谷助太郎
久保川富藏　安中豐

ドレス、スカーツ並に小供物裁縫
晩市バウエル街二〇五
吉田ます

和洋雜貨食料品
晩市ユーコン街二〇〇〇
ランスダウン街角
田中治吉
電話フエヤモント二〇〇

旅館、下宿
アレキサンダー街四〇九
薩摩屋
電話バイ八五七　大堀千代人

信夫屋旅館
室内清潔と賄の低廉とを旨とし且つ丁寧に御取扱可申候
晩市バウエル街二三四
館主　佐久間太重

醫學士　東カドバ街四三八　京都醫專
石原明之助
電話バイランド一一一

醫學士　仙臺醫專　バウエル街二四五
大家武夫
電話シーモア一五一九

醫學士　東カドバ街四七六
高橋康百
電話バイランド六五五

醫學士　バルエル街三五八
木下德太郎
電話シーモア四二六七

醫學士　ランスダウン街一七〇
岸本憲一
電話フエアモント二二七

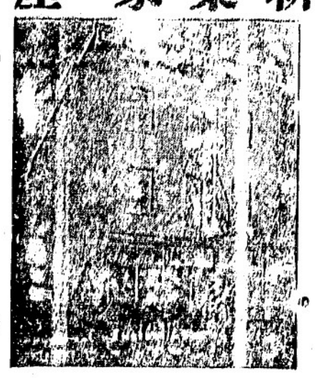
ドクトル、オブ、メヂシン　バウエル街五〇〇
下高原幸藏
電話バイランド六六三二

長崎醫專醫學士　東カドバ街三四六
守儀一郎
電話シーモア七六七二

和洋雜貨食料品
エキスプレス
晩香坡市バウエル街四五三
郵函二三四
電話バイ四九九
堀善商店

◎スタージョン
◎マグロ
◎其他魚類一切
◎青物類
かまぼこ
バウエル街二六二
田中六彌
電話五六六二

新築家屋



ヴヰクトリア市アイアガード街八二〇
大澤旅館主
大澤林之助
（郵國三八八、電話九六四）

●迅速町噂本店特色●
晩香坡市メイン街二二五
田鍋洋服店
電話シーモア二六六四

アレキサンダー街四七四
酒井精米所

◎中國上米卸小賣、賃搗き仕候

雜貨食料品
酒井商店
バウエル街四七三
ランドイ四五二

貸ルーム
バウエル街四七三
酒井旅館
特主　酒井鶴之助

日本製改良絶新荷着
七インチ　四十マシ
同　四十五マシ
同　五十マシ
大阪商船乘船切符賣捌所
晩香坡市東カドバ街一五
直輸出入
商是永壽
（電話シーモア二六四八）（郵函一二二九）

Code Western Union Cables Kinyu Sha
NIPPON KINYU SHA
LIMITED
Phone Sey. 2721　270 Powell St.
VANCOUVER, B. C.

銀行事務
當座預金
貸附手形引替
利子附貯金預金
定期預金
本社事務所内に日本郵便支局あり日本送金等に最も便利なり

日本金融社
頭取支配人　エー、マキホーイ
エー、ブイ、ガーデナー
主任　藤田佐太郎

營業時間
午前九時より午後五時まで
午前九時より午後二時迄
土曜日午後六時半より同九時迄

◎桑門の醜悪が出る

△撞内ゐ放火した女房

阪東二番の名刹として知られたる神奈川縣下三浦郡逗子町久木の廢傳寺住職藤村勝熊の妻タツが同寺の境内に住む西野留次郎方へ放火せし事件の公判は去月三十一日午前十時より神奈川地方裁判所二號法廷にて新保裁判長山口檢事係佐々木辯護人の辯護にて開廷せり

▲常に夫婦喧嘩●●●

◎鑑札課の亞細亞人排斥取消

國際的氣分の溢れたる鑑札課會議……

□同盟國民と條約の保障ある者は排斥不可能
□聯合勞働組合會頭は遂に一語をも發言せず

市内旅館に於ける亞細亞人就働排斥に關する鑑札課決議の問題は日支領事等の抗議に遭ひて一段の注視を聚め來れるが愈々市法律顧問デローンス氏の解釋發表あり鑑札課は前決議を取消して新に決議を通過し日本人排斥のことも竟に失敗に終りたり昨日午後四時より開催の鑑札課會議は阿部領事を初め瑞西領事ヂンツバーガー、合衆國總領事マンスフイールド、聯合勞働組合會頭マクヴイチーの諸氏出席して國際的氣分を溢れしめ支那領事よりは頗硬なる抗議書ありて一種の陣容は却々の壯觀を示したり課員は先づ晩香坡サヤーター其他の文書に就て研究を爲し法律顧問の意見書の朗讀あり

△市法律顧問の意見

としては鑑札課は酒類及び之が消費に關してのみ立法の權能あるものにして一般旅館に於ける亞細亞人使傭の問題に關する行動は無效なりと斷じ且つ先週水曜日に通過して之に關し行動の禁控へられ來りし決議は日加條約第三條に抵觸するものなりと聲明しあり之に次で瑞西領事及び支那領事よりの抗議書朗讀されしが合衆國總領事はパーチンダーを英國臣民に限れるの問題に就き已に口頭を以て抗議しありて昨日は抗議書發表等のことなく之を要するに法律顧問の意見をつゝある際非常なる社會の視聽を惹き居れるが米政府は之を信ぜざるものゝ如く華府日本大使館にても諸說に關して打消を爲しつゝあり而して一般の疑義なからしめんが爲めに同大使館にては在墨邦人數を發表したり乃ち該統計によれば現在墨西哥に在留する日本人は凡て二千人にして其内一千人はチワワ、コウイラの鑛山に就働し其他は西海岸に農業に從事せるもの二百五十名、チャパス州に百五十名ベラクルスに百名及び朝鮮人三四百人ユカタン農園にありと

△市法律顧問の決議を取消すの提を議可決し直ちに改めて新決議を通過したり

△新決議の主旨

は即ち「英國臣民、英國の同盟國民又は締約國の國民にして該條約の保障に依り排斥不可能の分を除いて他を使傭せずとの條件の下に今後營業許可を與ふる」ことゝ決したるにより之に依つて市内旅館には日本人は勿論支那人をも排斥し得ざるに立至れるが右決議に就ては法律顧問は約十分間草案の協議に與かりたりき而して又右決議を市會に提供して同樣の立法制定されんことを推唱するに決したり茲に於て許可を得て起つて前決議の取消を得たるは予の滿足を表する所なり法律顧問の公平なる意見に基き當課が新態度を決して國際間の不必要なる問題を惹起せずして終りしは洵に欣幸に感ずる次第なり一場の簡單なる挨拶を述べ瑞西領事亦晩香坡が條約の規定を尊重したりしを感謝したりしが併も瑞西領事の問題はパーチンダーの問題にして直ちに領事は疑念を起して質問を發し來り米國總領事も之を試みの間に敷回の應酬ありしが結局パーチンダーの問題に就ては鑑札課は英國臣民に限るとの決議を飜へすことなかりきしたるが討論中右計策の不評甚だしく強硬なる反對もありて結局商業會議所港灣航海委員は報告を印刷し更に各團体聯合の特別會議を開きて探るべき態度を決することゝ成れり

△阿部領事は

明かにして課員は結局前週水曜日の決議を取消すの提を議可決し直ちに改めて新決議を通過したり

△新決議の主旨

は即ち「英國臣民、英國の同盟國民又は締約國の國民にして該條約の保障に依り排斥不可能の分を除いて他を使傭せずとの條件の下に今後營業許可を與ふる」ことゝ決したるにより之に依つて市内旅館には日本人は勿論支那人をも排斥し得ざるに立至れるが右決議に就ては法律顧問は約十分間草案の協議に與かりたりき而して又右決議を市會に提供して同樣の立法制定されんことを推唱するに決したり茲に於て許可を得て起つて前決議の取消を得たるは予の滿足を表する所なり法律顧問の公平なる意見に基き當課が新態度を決して國際間の不必要なる問題を惹起せずして終りしは洵に欣幸に感ずる次第なり一場の簡單なる挨拶を述べ瑞西領事亦晩香坡が條約の規定を尊重したりしを感謝したりしが併も瑞西領事の問題はパーチンダーの問題にして直ちに領事は疑念を起して質問を發し來り米國總領事も之を試みの間に敷回の應酬ありしが結局パーチンダーの問題に就ては鑑札課は英國臣民に限るとの決議を飜へすことなかりき

◎スチーヴンス案難關に接す

△港灣改良に關する計畫

當地港灣改良に就てのスチーヴンス代議士の計畫は費用五百万弗を要するものにて視聽を惹き居れるが右は港務局當路と策應しての計策にして昨日之に關し商業會議所内にて同會議所は勿論、ピー、シー製造業者協會、晩香坡商人團、ピー、シー製材業者協會、ピー、シー、シングル、エヂエンシー等の代表者の協議あり大沼氣を呈

△華府日本大使館の統計

墨國に在留せる日本人は墨國の爲め援助を爲し米國に敵對すべしとの流說紛々として華府に傳へられ殊さらでも米墨國交の危機に迫りつゝあり

◎在墨邦人二千

◎先月の貿易盛況

五月中に於ける當國貿易額は一億七千六百八十七万三千弗にして昨年同月の八千六百二万三千弗に比し好況見るべきものあり四月及び五月即ち今財政年度に入りてよりの最初の二ケ月の貿易全額は二億八千四百五十五万五千弗にして昨年同期は一億四千五百二十四万四千弗を示し居り先月邊より斯く增額したるは小麥と製造品の輸出非常に增加したりし爲なり

◎メデシンハットに於ける市民の祝途園遊會

第十三大隊の出征を祝して

我が義勇團員其他凡て邦人四十一名がメ市騎歩兵第十三大隊に加はりて去る二十二日出征の途に上り英國に向つて發せしは既報せる如くなるが同大隊が出征の報數日前より同市民一般に衆知さるゝや勇ましき首途を祝せんが爲め特に去る十七日市の貴紳淑女等の發起によりて盛大なる告別式を擧げ其壯途を壯んにして凱旋の日亦此處に勇ましき國家の干城たる諸君を歡び迎へんとて市長始め各紳士の出征の祝辭ありて非常の歡待を催し式後又同大隊練兵場にて

▲大園遊會は開　かれ各所にランチ場設けられて婦人連の接待と愛嬌に兵員等共に歡樂に醉へり餘興としては二哩半の長距離競走あり各中隊よりは各々四五名宛の選手を出して競走に參加し義勇團員よりは永尾龜藏氏(北海道)デー中隊の代表撰手一員中に加はりて該競走の輸贏を爭ひ衆人應援の喚聲裡中崎無頭角を現はして大隊全員中の

▲月桂冠を贏ち　得一等先着の名譽を負うて大に日本人の爲氣を吐き獨り名譽を恣まにして大面目を施こせりと又同氏は大隊長よりは特に二十五弗の時計一箇を賞與せられ中隊長以下分隊下士に至る迄其の名譽を誇り邦人の聲價を上げたる由なるが白人等は東西人種に區別を設くる事なく共に非常の歡待を受けて滿足を表したりとの事なり因みに同大隊出征と共に全兵員には特に一ケ月分の給料は同日夫々支給せられて盛に痛飲したるも市街に行くを禁ぜられたる爲め營舍内に於て陶醉して氣

▲大陸異聞

▲チンタリチ州ヴイクターのエー、ヂー、リチヤーヅは千七百七十七年、カロリン第三世との刻印のある西班牙の珍らしい銀貨を所有して居る、五年ばかり前に耕作中に地中から掘出したのである▲紐育の前エチ、ピー、クラフイン會社の社長たりしヂヨン、クラフインは同會社が千九百十四年六月に破産するまでは豪奢な生活をした富豪であつたが今は銀行に二百弗の貯金しかない、なんでも娘は活動寫眞の役者になつたとか云はれて居る

◎酒類商と半休問題

半休問題に就ては酒類小賣及び卸賣商亦之に包含さるゝや如何問題とされ市會(鑑札課)は法律顧問の意見を徵したりしが昨日顧問は之に回答し彼等も法の適用範圍中にあることゝ確定されたり

◎自由黨の政戰

當市自由黨は來週月曜日若くは火曜日より政戰に着手し首領ブルウスター氏は大會に演說し夫より遊說旅行に發程すべしと

◎東洋滊船の新造船所

東洋滊船會社は增資と共に今回横濱に大造船所を設立する事と決し既に神奈川縣の認可を得たるも内務省の許可なき爲め未だ其の起工を爲さゞるも近く着手を見るに至るべしと同造船所にては二萬噸級の船舶を建造する設備を爲すべしとの事なり因に同社にては目下浦賀船渠に於て八千噸級の貨物滊船の建造中にあり竣工の上は南米航路に使用さるべしといふ

◎運動會順序決定す

來月一日のドミニオン、デー午後一時より國民學校新運動場に於て催す可き同校生徒運動會のプログラムは全く決定したるが競技は凡て六十回を以て終り同校生徒の遊戲競走三十回拾伏頓小學生徒の遊戲競走七回、幼稚園兒童遊戲一回學友會男女の競走六回來賓競走男女各二回、委員競走一回、各參加團体撰手競走四回(豫選とも)其他各團体特別競走等にて假裝行列、運動新聞發行等の計畫あり最初有門委員長の開辭ありて競技を開始し最後に田代校長及び參加團体代表者居川氏の挨拶に次いで阿部領事の訓話あり日英國歌を吹奏して閉會すべしと云尚當日は委員は各腕章を附し一見して何係なるやを判明せしむべく一般の參觀を望むとの事なり

◎都市設計顧問歡迎　知名なる都市設計顧問トーマス、アダムス氏近く來晩すべきに就ては昨日當市商業會議所室にて之が歡迎に關する打合せあり尚ほ此際ドミニオン都市改良協會ピー、シー州支部を開設する計畫にて七月十日之に關する集會ありと

◎運動會へ寄附　來月一日催す國民學校生徒運動會へ左の寄贈あり

ノートブック　六打
硯石　二打
ノートブック　二打

青木洋服店
紀の國屋
高橋清平

◎倶樂部の舟遊會　日本倶樂部は來月二日(日曜)舟遊會を催すに付ては會員以外の希望者も少なからざるより一般に清遊する目的を以て此際希望者は土曜日迄に同倶樂部迄申込まれたしと尙當日は午前九時迄に倶樂部(廣島屋旅館階上)に參集されたく會費五十仙辯當持參にて妻女同伴は七十五仙(子女を含む)若し當日雨天の際は次週八日の日曜に催すべしと(廣告

閑話　卓上

鑑札課の東洋人排斥云々は日支兩國領事の抗議に出會ひ一頓挫の形であつたが愈々昨日は前決議取消、新決議通過となつて排日問題も解決を見た、領事も一肌ぬいだ效があつたと云ふものだ▲所が一つ領事は飛だ愛嬌を昨日の會議で振向いた、パナマ帽子紛失事件で之を捜すのに警察署長が骨を折り結局見つけ出されたが今朝のアドヴアタイザーはまたこれを面白可笑しく記述して善謔を遣うして居た▲上下を着用して正面から談判と出かけて少しく双方堅くなつた氣分を寛げる爲には大に效能があつたらう▲署長マクレナンは矢張昔とつた杵づかで今でも探偵眼は確なものだなどゝ御相伴を喰つて頻に紙上で褒められて居た

ボーイ一名入用
十五六歲のもの一名入用御希望方は本社營業部へ照會ありたしの

御禮廣告
生等日本義勇團員として在晩中は同胞諸君の甚大なる御同情と御援助を悲ふし候段感謝仕り候其の後アルバータ第十三騎歩兵大隊に編入せられ候處今回同大隊出征の命に接し候結果生等も同大隊兵員として出征の途に就き申候段茲に御禮を兼ね御挨拶に及び候也
アルバータ第十三騎歩兵大隊
同胞義勇兵一同

旅館並に下宿
東郷ルームス
新古雜貨商　鎌田道明
並に洋服プレス

針灸治療
並に電氣治療
晩市パウエル街二三六
鎌倉與市

代書契約書作製
貸金　周旋
晩市パウエル街二三六
大中事務所
電話シーモア四壹五四エル

人夫募集
▲ヤード、ソーミル、ファクトリー、フレザーミルス
▲日給一弗五十仙以上希望の方は左記へ申込まれたし
戸田信太郎
パウエル街三四一　錦湯

ステブストン通ひ
荷物自働車
市内運搬並に荷上げ
迅速　大勉强
松宮商店方
田中、山下

ウオンダー油
◎ウオンダー油は最近發明にかゝるガソリン火力增加油也
◎ウオンダー油をガソリン火力四割を增加す
◎ウオンダー油は各漁船に試用せられ好評を博しつゝあり
定價　壜二オンス入金三弗
特約一手販賣
小田商店
捨伏頓

なんでもある店
エッキスプレス　迅速取扱
晩市パウエル街一九七四
梶木彌太郎店
電話ハイランド　一四六二

人夫募集
シングル山　日給二弗廿五仙以上
ボートムデー、マキノヤシング
ルキャムプ
野村寅吉

特別大勉强
を以て販賣仕候製造靴及修繕は多年の經驗と最新の器械を以て美麗と最堅牢に仕候
バウエル街四三三
三枝靴店
電話ハイランド　二一六

今回各種靴類東部より到着仕候
共益社
水原
柳井
晩市バウエル街二五四
電話シーモア二七六一

●地所家屋賣買
●土木工事受負
●各種就職周旋
●諸官廳願届代書
●日本行船切符取次
晩市パウエル街二五四
共益社
水原
柳井
電話シーモア二七六一

内務省免許
産婆
上仕り助産の需に應じます
晩市パウエル街六〇八
電話ハイ五四九
井ノ口滿知

S.M
S. MATSUMIYA
213-229 Powell St.,
Vancouver, B. C.
風船あられ　大鑵　小鑵
大福あられ　大鑵
花かき餅　大鑵
とうふ豆にぎり
白絞油　胡麻油
右の通り新荷到着仕候間何卒御用命被下度御願申上候
松宮商店
パウエル街二二三、二二九
電話シーモア三五九七

醫術開業
今回當州開業試驗に合格し公認を得左記の場所に開業致し專ら
内外科小兒科婦人科の診療に應ず
パウエル街メーン街角(松林時計店二階)
公認　下高原醫院
ドクトル　下高原幸藏
電話シーモア二五五五

王府通信　廿五日

◎米墨戰防止運動

▲灣東社會黨員の大集會

▲大統領に決議文を送る

灣東各地の民軍は王府を始め麥嶺亞市、リッチモンド、亞那等漸次動員令を發して出師準備ゐ取掛り人心何となく興奮しつゝある時に際し地方には社會黨員の中心として盛に米墨戰爭の防止運動を開始したり其一ッの手段として今夜八時より王府第十三街ハミルトン、ホールゐ於て大演說會を開き兩國間に干戈相見ゆるの不可なるを叫ぶ由なるが之等の人の論する所に依れば合衆國今度の軍事行動は其名義ゐ於て光榮ある建國の歷史を潰し內はラランアメリカン怨恨を深くし外に國際社會の非難を招くものにして人道上、經濟上米墨相戰ふの愚なるを說逃し居れり今夜の大會は一ッの決議文を通過し其名に依て大統領ウイルソン氏に打電し兩國の平和親善保持ゐ付格別の努力あらんことを建言すべしと

布市通信　廿四日

◎歡呼の裡に

墨國出征米軍隊の出發

加州第二聯隊副官トーマス氏は廿二日フレスノ、バンフォード、バイセリア等に駐在する各中隊に命令を發し廿三日左の時間に依りて櫻府なる聯隊本部に集合せん事を命せり

布市レー中隊及び同ケー中隊は正午布市發エスピー線特別列車にて櫻府に向け出發すべし、バンフォードのデー中隊並にバイセリアのエム中隊は午前九時バンフォード發エスピー線特別列車にて櫻府に向ふべし

此處に於て布市々長スノー氏は廿三日朝市長ゐ對し警告書を發表して同朝午前十時より開かるゝ出征隊告別式に出席する樣また同刻には市內各商店は可成的各戶閉店して敬意を表すべしと勸告せり愈々午前十時となれば市內の各工場は一齊に汽笛を鳴らして相圖するや兵士等の緣者知友等アルモリー、ホールに集合して盛なる告別式を擧げ各運動場の小兒等は手に〳〵旗を携へて一隊をエスピー停車場に送る停車場は千餘の群集揉み合ひ犇し合ひの大混雜列車內には既にハンフォード、バイセリアより乘車せる二個中隊ありて布市の二中隊と合す列車は定刻の十二時に迫る〻廿分にして發車し軍隊は喚呼の裡に出發せり

鮭網、ヘレン網、曳網、テント、帆木綿、漁具一切及び上等の革製又はラバーブーツ格安に賣捌申候
ワター街六八　電話シー六三〇三
イー、リプセット

貸室大強勉
一ケ月　以上
貳弗五拾仙
晩市西カドバ街六六
太平洋旅館　有馬はるの

和洋食料品一切
其の他雜貨類
晩香坂市バウエル街四五七
大屋商店
電話ハイランド三三六

和洋雜貨食料品
晩市西第六街七五八
小財商店
小財初次郎
電話フェアモント五二

電話にて御注文次第多少に不拘直ちゐ配達可仕候
バウエル街二五三
ビー、シー魚店
（電話シーモア五四四一）
吾掛良次

◎時計販賣
◎附屬品及修繕
バウエル街三〇一
河合時計店

高等御旅館
內外
渠車渠船切符取扱
晩市バウエル街三五五
關根旅館
電話シーモア五五八四
郵函一二七四

○婦人子供衣類
○同附屬品
○ボンネット
○きれ地各種
其他日本御婦人向きの品種々取揃へ有之候間御一覽の上多少に拘らず御買上げの程願上度候
デビット
スペンサー
David Spencer & Co.
Hastings St., W. City

新荷着
新茶
今便着荷新茶は山城宇治の名產にて香味頗ぶる宜敷品に有之候間何卒多少に拘ず御注文被下度御試用の程伏して奉願上候
水菜漬物
バウエル街五六六　電話ハイランド三三七
尙右電話にて御注文被下候へば市內は遠近を問はず御配送可申上候
其他種々新荷着候間多少に拘ず御用命の程御願ひ申上げ候
雜貨食料品商
神戶屋商店

HOTEL WORLD
日本人街商業區の中心にありて公園に面しバラード、インレットに望み眺望佳絕なり
晩市バウエル街三九六　日加貯蓄二階
ホテル
（電話シーモア三七八八）
ウオールド
最新式建築にして設備完備せる室數百二十を有する日本人唯一のホテル也
宿泊料は廿五仙以上

清酒聯合販賣
値段協定
菊正
櫻菊
忠印
宗正
勇
謹啓四方各位の御愛顧奉感謝候　陳者弊店等今般互に協定の上連絡致し規定の方針ゐ從ひ營業可仕候間何卒倍舊の御引立偏に奉願上候　敬具
日進合資會社
晩香坂市バウエル街二〇五
電話シーモア二三二〇
東合資會社
晩香坂市ダンレビー街一三一
電話シーモア六六三三

規定要綱
●販賣價格を協定して嚴守し連絡販賣を成す事
●掛代金に對し共通の方針を取り連絡を保つ事
●相互の營業を保護すべく一致の行動を成す事
猶今回土田商店より清酒一切を弊店等へ引受け申候に付ては下記の清酒兩店ゐ於て同一値段を以て發賣可仕候間御用命の程願上候
旭
白鶴
眞鶴
金露

伏屋洋服店の商買の秘訣と特點は
一、最新流行切地を澤山用意して居ます
一、値段が安くて仕事が丁寧で總てが正直です、
晩香坂市メイン街一九二五
伏屋洋服店
電話フェヤモント一八七

▲鐵道仕事が澤山あります▼
至急御申込下さい
晩市バウエル街三六二
日加用達株式會社
（電話シーモア八三九）
日本行滊船切符取次
大阪商船とシービー滊船の兩會社の取次を致します

金物類臺所用品キヤムプ用一切
ストーブ各種大勉强みて販賣仕候
晩市バウエル街二三〇
電話シーモア七八四六
關根金物店

いなりすし
御壽司
ちらしどもく
◎△△▷▷◎
◁◁◁◁◎
◎▽▽▽◎
氷
しるこ
あづき
喜らく
バウエル街四二一
外宇數治種
電話ハイ一〇一八

御菓子製造所
御祝餅折詰菓子
並にぜんべい卸小賣
晩市バウエル街四二三
垣見商店

サカイネット
コーホネット
スプリングネット
スタジヨン網及び網
サモントワイン
早くれ買ひなさい
晩香坂市ウヲター街一四四
代理人
ヂヨン
エス
テイト
電話シーモア五五五

製造元
クロフヲード
スチユアート
日本美術品
晩市グランビル街六七三
盛本商會本店
電話シーモア六四一〇
西へスプングス街五七
支店（ウッドワードより三軒東）
電話シーモア二三一三
グランビル街九三二
支店
電話シーモア八七二三

時計販賣並に修繕
萩原時計店
晩市バウエル街二四四

ドライグッズ
專問
バウエル街二一八
日英商會
電話シーモア一六〇〇

◎漁者諸君の福音
Canadian Engine Supply Co.
303 Granville St.　Vancouver, B. C.
▲クレー、エンジン　四馬力一シリンダー二百五十五弗△八馬力二シリンダー三百五十五弗△六馬力一シリンダー、ヘビーデユテー三百六十五弗△八馬力一シリンダー、ヘビーデユテー四百弗△十二乃至十四馬力二シリンダー、ヘビーデユテー六百八十五弗
▲リユーヴイクター、フイシャーメン、エンジン　六馬力一シリンダー二百六十弗△十二馬力二シリンダー四百四十五弗
▲十五馬力ラム、エンジン　五百弗
上記諸エンジン價格は總て四サイクル、エンジンゐして、附屬物一切取揃へての値段に候、器械は十二ヶ月保險附に候尙前記値段は多年の御愛顧に酬ゆる御禮賣出に有之候間、右價格にて無限に御用命相受け申難く候間、此際至急御注文下され度願上候
◎エンジン大割引賣出
加奈陀
晩香坂市グランビル街三〇六
エンジン用達商會

元
朝日
賃
搗
致
精
米
所

大阪商船株式會社滊船
ビクトリア出帆廣告
C. Gardner Johnson Co.
晩市代理店
かなた丸　七月七日午後
たこま丸　七月廿八日午後
まにら丸　八月四日午後
日本行三等賃金四十三弗五十仙（晩市美府間滊船切符贈呈）
但しはわい丸まにら丸に限り四拾七弗五拾仙
切符取次店
晩市　是永商會
安野商會　日加貯蓄會社
拾伏順　日加用達會社
大出竹二郎　美府永野商會

日本行ビクトリア出帆廣告
丹波丸　七月一日午後
横濱丸　七月廿一日午後
佐渡丸　八月八日午後
晩香坂より御乘船の方には晩市美府間無料にて滊船切符差上候
上記の滊船は孰れも一万二千噸以上にて動搖少なきは一大特色に有之候
日本郵船會社
シアトル出張所
バンクーバー同社代理店
ヴイクトリア
大北鐵道會社
バンクーバー日本人部一手取次
メイン街一〇二　アレキサンダー街角
晩香坂宿屋組合
電話シーア三八〇四

ホシ製藥會社　ホシチオール　リウマチス藥
村商會
◎領事館諸願代書　◎通辯對白人交涉
晩香坂第一の日本風呂